叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 如何成为一名闪电计算器(how To Become A Lightning Calculator) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

如何成为一名闪电计算器(How to become a lightning calculator)
第1/1页

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪnstən'teɪniəs] [ə'dɪʃ(ə)n] .
Instantaneous **Addition** **.**
瞬间 添加 .

即时添加。

[haʊ] [tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['kɑ:ləmz] [æt; ət] [wʌns] .
How **to** **Add** **Two** **Columns** **at** **Once** **.**
如何 到 添加 二 列 在 一次 .

如何一次添加两列。

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] .
Multiplication **.**
乘法 .

乘法。

['ækjərət] ['ɪntrəst] .
Accurate **Interest** **.**
准确的 兴趣 .

准确的利息。

[ɪ'kweɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['peɪmənts] .
Equation **of** **Payments** **.**
方程 的 付款 .

国际收支平衡表。

[ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] ['kælkjʊˌleɪtərz] [ə'dɪʃ(ə)n] .
The **Lightning** **Calculator's** **Addition** **.**
这 闪电 计算器的 添加 .

闪电计算器新增功能。

[bæŋk] ['dɪskaʊnt] .
Bank **Discount** **.**
银行 折扣 .

银行折扣。

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [tʃeɪndʒ] .
How **to** **Make** **Change** **.**
如何 到 制作 改变 .

如何做出改变。

[pru:f] [ʌv; əv] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ɪn] [ten] ['sekəndz; sɪ'kɑ:ndz] .
Proof **of** **Multiplication** **in** **Ten** **Seconds** **.**
证明 的 乘法 在 十 秒 .

十秒钟内证明乘法运算。

[ðə; ði][kə'neɪdiən] ['ɪntrəst] [ru:l] .
The **Canadian** **Interest** **Rule** **.**
这 加拿大 兴趣 规则 .

加拿大利息规则。

['teɪbl] [ʌv; əv] [træn'spoʊzd] ['nʌmbərz] .

Table	of	Transposed	Numbers	.
桌子	的	转置	数字	.

转置数字表。

[ʃɔ:rt] ['meθəd] [tu:; tə] [faɪnd] [ðə; ðɪ] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] [sʌm; səm] .

Short	Method	to	Find	the	Interest	of	a	Given	Sum	.
短的	方法	到	寻找	这	兴趣	的	一个	鉴于	和	.

求给定金额利息的简便方法。

['ɪntrəst] [kɒmpjʊ'teɪʃnz] .

Interest	Computations	.
兴趣	计算	.

利息计算。

['mʌltəm] [ɪn] ['pɑ:vəu]

Multum	in	Parvo
multum	在	细小病毒

Multum in Parvo

['laɪbreri] .

Library	.
图书馆	.

图书馆。

['vɑ:l] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[aɪ] . ['februeri] , - .

I	.	February	,	1894	.
我	.	二月	,	-	.

1894年2月1日

['pʌblɪʃt] ['mʌnθli] .

Published	Monthly	.
已发布	月度	.

月刊。

[noʊ] . [ˌtu:'tu:] .

No	.	2	.
不	.	2	.

2号。

[haʊ] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]

How	to	Become	a
如何	到	变得	一个

如何成为一名

['laɪtnɪŋ]

LIGHTNING
闪电

闪电

['kælkjuleɪtər] .

CALCULATOR	.
计算器	.

计算器。

[smɔ:lɪst] ['mægəzi:n] [ɪn] [ðə; ðɪ] [wɜ:rld] .

Smallest	Magazine	in	the	World	.
最小	杂志	在	这	世界	.

世界上最小的杂志。

[səb'skrɪpʃ(ə)n]
Subscription
订阅

订阅

[praɪs] , - ['si:ˌti:'ɛs] .
price , 50 cts .
价格 , - cts .

价格，50美分。

[pər] [jɪr] .
per year .
每 年 .

每年。

['sɪŋg(ə)l] ['kɑ:piz] , [faɪv] [sents] [i:tʃ] .
Single copies , 5 cents each .
单身的 副本 , 5 分 每个 .

单份售价5美分。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[ə; eɪ] . [bi:] . ['kɔrtni] ,
A . B . COURTNEY ,
一个 . B . 考特尼 ,

AB COURTNEY，

- ['trɛmənt] [stri:t] , ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] .
671 Tremont Street , Boston .
- 特雷蒙特 街道 , 波士顿 .

波士顿特雷蒙特街671号。

['entərd] [æt; ət][poʊst] - ['ɑ:fɪs] [æz; əz]['sekənd] - [klæs] ['mætər] . [[ˌtu:'tu:]]
Entered at Post - Office as second - class matter . [2]
进入 在 邮政 - 办公室 作为 第二 - 班级 事情 . [2]

以二等邮件寄送。[2]

[ˌɪnstən'teɪniəs] [ə'dɪʃ(ə)n] .
Instantaneous Addition .
瞬间 添加 .

即时添加。

['ækjərəsi] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][fɜ:rst] [kən'sɪdərd] , [ðen] [rə'pɪdəti] .
Accuracy should be first considered , then rapidity .
准确性 应该 是 第一的 经过考虑的 , 然后 快速 .

首先要考虑准确性，其次才是速度。

[kwɪk] ['ædər] , [baɪ][ðə; ði] [wei] , [ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst] ['ækjərət] .
Quick adders , by the way , are the most accurate .
快的 加法器 , 经过 这 方式 , 是 这 最多 准确的 .

顺便说一句，快速加法器是最准确的。

[raɪt] [ðə; ði] ['nʌmbərz] [ɪn]['vɜ:rtɪk(ə)l] [laɪnz] , [ə'vɔɪdɪŋ] [ɪˌregjə'lærəti] .
Write the numbers in vertical lines , avoiding irregularity .
写 这 数字 在 垂直的 线条 , 避免 不规则 .

将数字写在竖行上，避免不规则。

[ðɪs] [ɪz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
This is important .
这 是 重要的 .

这很重要。

[kiːp] [jʊr; jər] [θɔːt] [ɑːn] [rɪ'zʌlts] [nɑːt] ['nʌmbərz] [ðəm'selvz] .
Keep your thought on results not numbers themselves .
保持 你的 想法 在 结果 不是 数字 他们自己 .

关注结果，而不是数字本身。

[duː][nɑːt] ['rekən] ['sɛvən][ænd; ənd][fɔːr][ɑːr; ər] - [ænd; ənd][eɪt][ɑːr; ər] - , [bʌt; bət] [seɪ] ['sɛvən] ,
Do not reckon 7 and 4 are 11 and 8 are 19 , but say 7 ,
做 不是 估计 7 和 4 是 - 和 8 是 - , 但 说 7 ,

不要认为 7 和 4 等于 11，8 等于 19，而是说 7，

- , - [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .
11 , 19 and so on .
- , - 和 所以 在 .

11、19 等等。

[wen] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] , ['mʌltɪplaɪ] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ædɪŋ] .
When the same number is repeated several times , multiply instead of adding .
什么时候 这 相同的 数字 是 重复 一些 时代 , 乘 反而 的 添加 .

当同一个数字重复出现多次时，要用乘法而不是加法。

[wen] ['ædɪŋ] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [bɪ'gɪn] [æt; ət][ðə; ði][left] . - - - - -
When adding horizontally begin at the left . 31322453 126471 207312 152134 2121502
什么时候 添加 水平方向 开始 在 这 左边 . - - - - -

水平相加时，从左侧开始。31322453 126471 207312 152134 2121502

[ɪn] ['ædɪŋ] [lɔːŋ] ['kɑːləmz] , [pruːv] [ðə; ði][wɜːrk] , [baɪ] ['ædɪŋ] [iːtʃ] ['kɑːləm] ['seprətli] [ɪn][ðə; ði]
In adding long columns , prove the work , by adding each column separately in the
在 添加 长的 列 , 证明 这 工作 , 经过 添加 每个 柱子 分别地 在 这
['ɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,
opposite direction ,
对面的 方向 ,

在添加长列时，要通过沿相反方向分别添加每一列来证明计算结果。

[bɪ'fɔːr] ['ædɪŋ] [ðə; ði][nekst] ['kɑːləm] .
before adding the next column .
前 添加 这 下一个 柱子 .

在添加下一列之前。

['meni] [ə'kaʊntənts] [pʊt] [daʊn] [bəuθ] ['fɪgjərz] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .
Many accountants put down both figures as in the illustration .
许多 会计师 放 向下 两个都 数据 作为 在 这 插图 .

许多会计师都像图中那样把这两个数字都写下来。

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['kɑːləm] [ɪz] - ; ['kæriɪŋ] [wʌn] , [ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd]
The sum of the first column is 12 ; carrying one , the sum of the second
这 和 的 这 第一的 柱子 是 - ; 携带 一 , 这 和 的 这 第二
[ɪz] - ;
is 20 ;
是 - ;

第一列的总和为 12；进一，第二列的总和为 20；

['kæriɪŋ] [tuː] , [ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] ['kɑːləm] [ɪz] - ; ['kæriɪŋ] [wʌn] ,
carrying two , the sum of the third column is 15 ; carrying one ,
携带 二 , 这 和 的 这 第三 柱子 是 - ; 携带 一 ,

进位2，第三列的和为15；进位1，

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] ['kɑːləm] [ɪz] - , [ænd; ənd][ðə; ði]['toʊt(ə)l] , - ,
the sum of the fourth column is 21 , and the total , 21502 ,
这 和 的 这 第四 柱子 是 - , 和 这 全部的 , - ,

第四列的总和为 21，总计为 21502。

[ɪz] [faʊnd] [baɪ] ['kɔːlɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [læst] [tuː] ['fɪgjərz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['fɪgjərz] ,

is	found	by	calling	off	the	last	two	figures	and	the	right	-	hand	figures	,
是	成立	经过	呼叫	离开	这	最后的	二	数据	和	这	正确的	-	手	数据	,

可以通过去掉最后两个数字和右边的数字来找到，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [weɪv] [laɪn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .

following	the	wave	line	in	the	illustration	.
下列的	这	海浪	线	在	这	插图	.

沿着图中的波浪线。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [oʊld] [wʌn] [ʌv; əv] ['penslɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['nʌmbər] [tuː; tə] ['kæri]

This	method	is	better	than	the	old	one	of	penciling	down	the	number	to	carry
这	方法	是	更好的	比	这	老的	一	的	铅笔画	向下	这	数字	到	携带

.

:

.

这种方法比以前用铅笔写下进位数字的方法要好。

[ɪf] [wʌn] [dɪ'zaɪɝz] [tuː; tə] [goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n] ['kɑːləm] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] ,

If	one	desires	to	go	back	and	add	a	certain	column	a	second	time	,
如果	一	欲望	到	去	后退	和	添加	一个	肯定	柱子	一个	第二	时间	,

如果需要返回并再次添加某一列，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [tuː; tə] ['kæri] [ɪz] [æt; ət] [hænd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['toʊt(ə)l] [ɪz] [noʊn] . [[θriː]]

the	number	to	carry	is	at	hand	and	the	former	total	is	known	.	[	3	]
这	数字	到	携带	是	在	手	和	这	以前的	全部的	是	已知	.	[	3	]

要进位的数字是已知的，并且之前的总数也是已知的。[3]

[haʊ] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɑːləmz] [æt; ət] [wʌns] . -

How	to	Add	Two	Columns	at	Once	.	231232532610125631991 2630
如何	到	添加	二	列	在	一次	.	-

如何一次添加两列。231232532610125631991 2630

[tuː; tə] [ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪriənst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [tæsk] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɑːləmz] [æt; ət] [wʌns] ,

To	the	inexperienced	it	will	be	a	difficult	task	to	add	two	columns	at	once	,
到	这	缺乏经验	它	将要	是	一个	难的	任务	到	添加	二	列	在	一次	,

对于缺乏经验的人来说，同时添加两列将是一项艰巨的任务。

[bʌt; bət] ['meni] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['deɪli] ['præktɪs] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [æz; əz] ['iːzi] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɑːləmz] [æz; əz] [wʌn] .

but	many	of	those	who	have	daily	practice	in	addition	find	it	about	as	easy
但	许多	的	那些	WHO	有	日常的	实践	在	添加	寻找	它	关于	作为	简单的

to	add	two	columns	as	one	.
到	添加	二	列	作为	一	.

但许多每天都进行额外练习的人发现，添加两列和添加一列一样容易。

[seɪ] - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] - , [ænd; ənd] [sɪks] [ɑːr; ər] - ,

Say	99	and	50	are	149	,	and	6	are	155	,
说	-	和	-	是	-	,	和	6	是	-	,

假设99加50等于149，6加6等于155，

[ænd; ənd] - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] - [ænd; ənd] [θriː] [ɑːr; ər] - , [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] - .

and	10	and	50	are	215	and	3	are	218	,	and	12	are	230	.
和	-	和	-	是	-	和	3	是	-	,	和	-	是	-	.

10 和 50 是 215，3 是 218，12 是 230。

['kæri] [ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd] [seɪ] - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] - , [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] - ,

Carry	2	,	and	say	33	and	12	are	45	,	and	20	are	65	,
携带	2	,	和	说	-	和	-	是	-	,	和	-	是	-	,

进位2，并说33加12等于45，20等于65。

[ænd; ənd][sɪks][ɑːr; ər] - , [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] - , [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ɑːr; ər] - , [ænd; ənd] - [ɑːr; ər]

and	6	are	71	,	and	30	are	101	,	and	2	are	103	,	and	23	are
和	6	是	-	,	和	-	是	-	,	和	2	是	-	,	和	-	是

- .

126	.
-	.

其中 6 是 71，30 是 101，2 是 103，23 是 126。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] [hɪr] [kənˈteɪnd] [ɪz][kəmˈpaɪld][frʌm; frəm]['dʌbljuː] . [diː] . ['roʊləndz]

Much	of	the	information	here	contained	is	compiled	from	W	.	D	.	Rowland's
很多	的	这	信息	这里	包含	是	编译	从	W	.	D	.	罗兰的

['væljuəb(ə)l]['lɪt(ə)l]['vɑːljəm] ,

valuable	little	volume	,
有价值的	小的	体积	,

这里的大部分信息都来自W.D. Rowland的这本很有价值的小册子。

[ɪnˈtaɪtld] “ [haʊ] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] ['ekspɜːrt][wɪð; wɪθ] ['fɪgjərz] .

entitled	“	How	to	become	expert	with	figures	.
标题	“	如何	到	变得	专家	和	数据	.

标题为“如何成为数字专家”。

” [juː; jʊ][kæn; kən][get] [ðɪs] ['hændi] [bʊk] [baɪ] ['sendɪŋ] - [sents][ɪn][stæmps][tuː; tə][əˈmerɪkən]['neɪʃ(ə)n]

”	You	can	get	this	handy	book	by	sending	25	cents	in	stamps	to	American	Nation
”	你	能	得到	这	便利	书	经过	发送	-	分	在	邮票	到	美国人	国家

[ˌsiː ˈoʊ] . , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

Co	.	,	Boston	.
合作	.	,	波士顿	.

“您只需向波士顿的美国国家公司寄送 25 美分的邮票，即可获得这本方便实用的书籍。”

[ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃn] .

Multiplication	.
乘法	.

乘法。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ]['eni] ['nʌmbər] [baɪ] - .

To	Multiply	Any	Number	by	11	.
到	乘	任何	数字	经过	-	.

将任意数乘以 11。

[raɪt] [ðə; ði][fɜːrst] [raɪt] - [hænd] ['fɪgjər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd]['sekənd] , [ðə; ði]['sekənd]

Write	the	first	right	-	hand	figure	,	add	the	first	and	second	,	the	second
写	这	第一的	正确的	-	手	数字	,	添加	这	第一的	和	第二	,	这	第二

[ænd; ənd][θɜːrd] ,

and	third	,
和	第三	,

写出右边第一个数字，将第一个数字和第二个数字相加，再将第二个数字和第三个数字相加。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] ; [ðen] [raɪt] [ðə; ði][left] - [hænd] ['fɪgjər] .

and	so	on	;	then	write	the	left	-	hand	figure	.
和	所以	在	;	然后	写	这	左边	-	手	数字	.

以此类推；然后写出左边的数字。

['kæri] [wen] ['nesəseri] . - × - = -

Carry	when	necessary	.	219434	×	11	=	2413774
携带	什么时候	必要的	.	-	×	-	=	-

必要时进位。219434 × 11 = 2413774

[pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['fɪgjər] [fɔːr] .

Put	down	the	right	-	hand	figure	4	.
放	向下	这	正确的	-	手	数字	4	.

放下右边的数字 4。

[ðen] [seɪ] , [fɔːr][ænd; ənd][θriː][ɑːr; ər]['sɛvən] ; [ðen] , [θriː][ænd; ənd][fɔːr][ɑːr; ər]['sɛvən] ;

Then	say	,	4	and	3	are	7	;	then	,	3	and	4	are	7	;
然后	说	,	4	和	3	是	7	;	然后	,	3	和	4	是	7	;

比如说，4 加 3 等于 7；又比如说，3 加 4 等于 7；

[ðen] , [fɔːr][ænd; ənd][naɪn][ɑːr; ər] - , [pʊt] [daʊn] [θriː][ænd; ənd] ['kæri] [wʌn] ; [ðen] ,

then	,	4	and	9	are	13	,	put	down	3	and	carry	1	;	then	,
然后	,	4	和	9	是	-	,	放	向下	3	和	携带	1	;	然后	,

那么，4加9等于13，放下3并进1；然后，

[naɪn][ænd; ənd][wʌn][ænd; ənd][wʌn][ɑːr; ər] - , [pʊt] [daʊn] [ðə; ði][wʌn][ænd; ənd] ['kæri] [wʌn] ; [[fɔːr]]

9	and	1	and	1	are	11	,	put	down	the	1	and	carry	1	;	[	4	]
9	和	1	和	1	是	-	,	放	向下	这	1	和	携带	1	;	[	4	]

9 加 1 加 1 等于 11，放下 1 并进位 1；[4]

[ðen] , [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][wʌn][ɑːr; ər][fɔːr] ; [ðen] [raɪt] [ðə; ði][left] - [hænd] ['fɪgjər] [ˌtuːˈtuː] .

then	,	1	and	2	and	1	are	4	;	then	write	the	left	-	hand	figure	2	.
然后	,	1	和	2	和	1	是	4	;	然后	写	这	左边	-	手	数字	2	.

然后，1 和 2 和 1 等于 4；然后写出左边的数字 2。

[ɪn] ['mʌltɪplaɪɪŋ] [smɔːl] ['nʌmbərz] , [sʌtʃ] [æz; əz] - [baɪ] - ,

In	multiplying	small	numbers	,	such	as	24	by	11	,
在	乘法	小的	数字	,	这样的	作为	-	经过	-	,

在计算较小数字的乘积时，例如 24 乘以 11，

[raɪt] [ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['fɪgjərz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] ['fɪgjərz] , ['meɪkɪŋ] - , [ðə; ði]

write	the	sum	of	the	two	figures	between	the	two	figures	,	making	264	,	the
写	这	和	的	这	二	数据	之间	这	二	数据	,	制作	-	,	这

[rɪˈkwaɪərd]['prɑːdʌkt] .

required	product	.
必需的	产品	.

将这两个数字的和写在这两个数字之间，得到 264，即所要求的乘积。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

To	Multiply	by	101	,	1001	,	etc	.
到	乘	经过	-	,	-	,	ETC	.

乘以 101、1001 等。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['saɪfərz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmʌltəplɪˈkænd] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə]

To	multiply	by	101	,	add	two	ciphers	to	the	multiplicand	,	and	add	to
到	乘	经过	-	,	添加	二	密码	到	这	乘数	,	和	添加	到

[ðɪs] [ðə; ði][ˌmʌltəplɪˈkænd] . - × - = - + -

this	the	multiplicand	.	2341	×	101	=	234100	+	2341
这	这	乘数	.	-	×	-	=	-	+	-

要乘以 101，将两个数字加到被乘数上，然后再加到这个被乘数上。2341 × 101 = 234100 + 2341

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['saɪfərz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmʌltəplɪˈkænd] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]

To	multiply	by	1001	,	add	three	ciphers	to	the	multiplicand	,	and	add
到	乘	经过	-	,	添加	三	密码	到	这	乘数	,	和	添加

[tuː; tə] [ðɪs] [ðə; ði][ˌmʌltəplɪˈkænd] .

to	this	the	multiplicand	.
到	这	这	乘数	.

要乘以 1001，将三个密码加到被乘数上，然后将这个被乘数加到这个和上。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ][faɪv] , - , - .

To	Multiply	by	5	,	25	,	125	.
到	乘	经过	5	,	-	,	-	.

乘以 5、25、125。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ][faɪv] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['saɪfər] [ænd; ənd][dɪˈvaɪd][baɪ][ˌtuːˈtuː] .

To	multiply	by	5	,	add	a	cipher	and	divide	by	2	.
到	乘	经过	5	,	添加	一个	密码	和	划分	经过	2	.

要乘以 5，加上一个密码，然后除以 2。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['saɪfərz] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][fɔːr] .

To	multiply	by	25	,	add	two	ciphers	and	divide	by	4	.
到	乘	经过	-	,	添加	二	密码	和	划分	经过	4	.

要乘以 25，将两个密码相加，然后除以 4。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['saɪfərz] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][eɪt] .

To	multiply	by	125	,	add	three	ciphers	and	divide	by	8	.
到	乘	经过	-	,	添加	三	密码	和	划分	经过	8	.

要乘以 125，将三个密码相加，然后除以 8。

[ə'nʌðər] ['iːzi] [wei] [tuː; tə]['mʌltɪplaɪ] . -

Another	Easy	Way	to	Multiply	.	82544428
其他	简单的	方式	到	乘	.	-

另一种简单的乘法方法。82544428

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ] [tuː] ['fɪgjərz] [baɪ] [tuː] ['fɪgjərz] , [proʊ'siːd][æz; əz]['fɑːloʊz] :

To	multiply	two	figures	by	two	figures	,	proceed	as	follows	:
到	乘	二	数据	经过	二	数据	,	继续	作为	跟随	:

要将两个数字相乘，请按以下步骤操作：

['mʌltɪplaɪ]['juːnɪts][baɪ]['juːnɪts][fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] ['fɪgjər] .

Multiply	units	by	units	for	the	first	figure	.
乘	单位	经过	单位	为了	这	第一的	数字	.

第一个数字的单位乘以单位。

['kæri] [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][tenz][baɪ]['juːnɪts][ænd; ənd]['juːnɪts][baɪ][tenz] , (['ædɪŋ]) [fɔːr; fər][ðə; ði]

Carry	and	multiply	tens	by	units	and	units	by	tens	,	(	adding	)	for	the
携带	和	乘	十	经过	单位	和	单位	经过	十	,	(	添加	)	为了	这

['sekənd] ['fɪgjər] .

second	figure	.
第二	数字	.

对第二个数字进行进位和乘以十位、乘以个位以及加法运算。

['kæri] [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][tenz][baɪ][tenz][fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fɪgjər] [ɔːr] ['fɪgjərz] .

Carry	and	multiply	tens	by	tens	for	the	remaining	figure	or	figures	.
携带	和	乘	十	经过	十	为了	这	其余的	数字	或者	数据	.

将剩余的数字进位，然后将十乘以十，得到剩余的数字。

[ɪn] [ðɪs] [ɪg'zæmp(ə)l][proʊ'siːd][æz; əz]['fɑːloʊz] :

In	this	example	proceed	as	follows	:
在	这	例子	继续	作为	跟随	:

在这个例子中，请按以下步骤操作：

[ˌtuː'tuː] × [fɔːr] = [eɪt] = 1st ['fɪgjər] . ([fɔːr] × [eɪt]) + ([faɪv] × [ˌtuː'tuː]) = - .

2	×	4	=	8	=	1st	figure	.	(	4	×	8	)	+	(	5	×	2	)	=	42	.
2	×	4	=	8	=	1st	数字	.	(	4	×	8	)	+	(	5	×	2	)	=	-	.

2 × 4 = 8 = 第一个数字。(4 × 8) + (5 × 2) = 42。

['ðerfɔːr] [ˌtuː'tuː] = 2d ['fɪgjər] . [[faɪv]]

Therefore	2	=	2d	figure	.	[	5	]
所以	2	=	2d	数字	.	[	5	]

因此 2 = 2d 图形。[5]

([faɪv] × [eɪt]) + [fɔːr] ['kærid] = - = 3d [ænd; ənd] 4th ['fɪgjərz] .

(	5	×	8	)	+	4	carried	=	44	=	3d	and	4th	figures	.
(	5	×	8	)	+	4	携带	=	-	=	3d	和	4th	数据	.

（5 × 8）+ 4 个进位 = 44 = 3 位和 4 位数字。

[baɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['præktɪs] ['eni][wʌn] [meɪ] [bɪ'kʌm] [æz; əz][fə'mɪliər][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ru:l] [ænd; ənd][æz; əz]

By	a	little	practice	any	one	may	become	as	familiar	with	this	rule	and	as
经过	一个	小的	实践	任何	一	可能	变得	作为	熟悉的	和	这	规则	和	作为

['redi] [ɪn][ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri] ['meθəd] .

ready	in	its	application	as	with	the	ordinary	method	.
准备好	在	它是	应用	作为	和	这	普通的	方法	.

只要稍加练习，任何人都能像使用普通方法一样熟悉这条规则并熟练运用它。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ]['eni] ['nʌmbər][baɪ][ˌtu:'tu:][wʌn] / [ˌtu:'tu:] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn] ['saɪfər] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ]

To	multiply	any	number	by	2	1	/	2	,	add	one	cipher	,	and	divide	by
到	乘	任何	数字	经过	2	1	/	2	,	添加	一	密码	,	和	划分	经过

[fɔ:r] .

4	.
4	.

要将任何数乘以 2 1/2，只需加上一个密码，然后除以 4。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ]['eni] ['nʌmbər][baɪ][θri:][wʌn] / [θri:] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn] ['saɪfər] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][θri:] .

To	multiply	any	number	by	3	1	/	3	,	add	one	cipher	,	and	divide	by	3	.
到	乘	任何	数字	经过	3	1	/	3	,	添加	一	密码	,	和	划分	经过	3	.

要将任何数乘以 3 1/3，只需加上一个密码，然后除以 3。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [wʌn] / [θri:] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfərz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][θri:] .

To	multiply	by	33	1	/	3	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	3	.
到	乘	经过	-	1	/	3	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	3	.

要乘以 33 1/3，将两个密码相加，然后除以 3。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ]['eni] ['nʌmbər][baɪ][wʌn][θri:] / ['sɛvən] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn] ['saɪfər] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ]

To	multiply	any	number	by	1	3	/	7	,	add	one	cipher	,	and	divide	by
到	乘	任何	数字	经过	1	3	/	7	,	添加	一	密码	,	和	划分	经过

['sɛvən] .

7	.
7	.

要将任何数乘以 1 3/7，只需加上一个数字，然后除以 7。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [ˌtu:'tu:] / [θri:] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfərz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][sɪks] .

To	multiply	by	16	2	/	3	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	6	.
到	乘	经过	-	2	/	3	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	6	.

要乘以 16 2/3，将两个密码相加，然后除以 6。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [ˌtu:'tu:] / ['sɛvən] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfərz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ]['sɛvən] .

To	multiply	by	14	2	/	7	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	7	.
到	乘	经过	-	2	/	7	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	7	.

要乘以 14 2/7，将两个密码相加，然后除以 7。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ di: 'di:] [θri:] ['saɪfərz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][eɪt] .

To	multiply	by	875	,	add	three	ciphers	,	and	divide	by	8	.
到	乘	经过	-	,	添加	三	密码	,	和	划分	经过	8	.

要乘以 875，将三个密码相加，然后除以 8。

[tu:; tə][dɪ'vaɪd][baɪ] - , ['mʌltɪplaɪ][baɪ][fɔ:r] , [ænd; ənd][kʌt] [ɔ:f] [tu:] ['fɪgjərz] .

To	divide	by	25	,	multiply	by	4	,	and	cut	off	two	figures	.
到	划分	经过	-	,	乘	经过	4	,	和	切	离开	二	数据	.

要除以 25，乘以 4，然后减去两位数字。

[tu:; tə][dɪ'vaɪd][baɪ] - , ['mʌltɪplaɪ][baɪ][eɪt] , [ænd; ənd][kʌt] [ɔ:f] [θri:] ['fɪgjərz] .

To	divide	by	125	,	multiply	by	8	,	and	cut	off	three	figures	.
到	划分	经过	-	,	乘	经过	8	,	和	切	离开	三	数据	.

要除以 125，乘以 8，然后减去三位数字。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfərz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][eɪt] .

To	multiply	by	12	1	/	2	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	8	.
到	乘	经过	-	1	/	2	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	8	.

要乘以 12 1/2，将两个密码相加，然后除以 8。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv]['eni]['nʌmbər][ʌv; əv]['ɑːrtɪk(ə)lz][æt; ət] - [sents] [iːtʃ] ,

To	find	the	value	of	any	number	of	articles	at	75	cents	each	,
到	寻找	这	价值	的	任何	数字	的	文章	在	-	分	每个	,

要计算任意数量单价为 75 美分的商品的总价值，

[dɪ'dʌkt] [wʌn] - ['kwɔːrtər][ʌv; əv][ðə; ði]['nʌmbər][frʌm; frəm][ɪt'self][ænd; ənd][kɔːl][ðə; ði][rɪ'meɪndər]

deduct	one	-	quarter	of	the	number	from	itself	and	call	the	remainder
扣除	一	-	四分之一	的	这	数字	从	本身	和	称呼	这	余

['dɑːlɝz, 'dɔlɝz] .

dollars	.
美元	.

从该数字中减去四分之一，剩下的部分称为美元。

[tuː; tə][səb'trækt]['eni] ['nʌmbər] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [tuː] ['fɪgjərz] [frʌm; frəm] - .

To	Subtract	Any	Number	Consisting	of	Two	Figures	from	100	.
到	减去	任何	数字	由	的	二	数据	从	-	.

从 100 中减去任意由两个数字组成的数。

[teɪk] [ðə; ði][fɜːrst] ['fɪgjər] [frʌm; frəm][naɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd][frʌm; frəm] - .

Take	the	first	figure	from	9	,	and	the	second	from	10	.
拿	这	第一的	数字	从	9	,	和	这	第二	从	-	.

第一个数字取自 9，第二个数字取自 10。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] : [ɪn] [səb'træktɪŋ] - [frʌm; frəm] [[sɪks]]

For	example	:	in	subtracting	73	from	[	6	]
为了	例子	:	在	减去	-	从	[	6	]

例如：从[6]中减去73

- , [ɔːr][ɪn] ['teɪkɪŋ] - [sents] [tʃeɪndʒ] [aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ]['dɑːlər] , [seɪ] ['sɛvən][frʌm; frəm][naɪn][ænd; ənd]

100	,	or	in	taking	73	cents	change	out	of	a	dollar	,	say	7	from	9	and
-	,	或者	在	采取	-	分	改变	出去	的	一个	美元	,	说	7	从	9	和

[ˌtuː'tuː] ,

2	,
2	,

100，或者从一美元中找回 73 美分，比如从 9 和 2 中找回 7 美分。

[ænd; ənd][θriː][frʌm; frəm] - [ænd; ənd]['sɛvən] , [ɔːr] - [sents] .

and	3	from	10	and	7	,	or	27	cents	.
和	3	从	-	和	7	,	或者	-	分	.

10 加 7 等于 3，也就是 27 美分。

['præktɪs] [ðɪs] [ruːl] .

Practice	this	rule	.
实践	这	规则	.

遵守这条规则。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmp(ə)l] , [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [pər'tɪkjələrli] ['helpf(ə)l][ɪn] ['meɪkɪŋ] [tʃeɪndʒ] .

It	is	simple	,	and	will	be	found	particularly	helpful	in	making	change	.
它	是	简单的	,	和	将要	是	成立	特别	有帮助	在	制作	改变	.

它很简单，而且对于做出改变尤其有帮助。

[dɪ'vɪʒnz] .

Divisions	.
部门	.

部门。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ɪz][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][ˌtuː'tuː] [wen] [ðə; ði][læst]['dɪdʒɪt][ɪz]['iːv(ə)n] .

A	number	is	divisible	by	2	when	the	last	digit	is	even	.
一个	数字	是	可分的	经过	2	什么时候	这	最后的	数字	是	甚至	.

当且仅当个位数为偶数时，该数能被 2 整除。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ɪz][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][fɔːr] [wen] [ðə; ði][læst] [tuː] ['didʒits][ɑːr; ər][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][fɔːr] .

A	number	is	divisible	by	4	when	the	last	two	digits	are	divisible	by	4	.
一个	数字	是	可分的	经过	4	什么时候	这	最后的	二	数字	是	可分的	经过	4	.

如果一个数的最后两位数能被 4 整除，那么这个数就能被 4 整除。

[tuː; tə][dɪ'vaɪd][baɪ] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] , ['mʌltɪplaɪ][baɪ][eɪt] , [ænd; ənd][kʌt] [ɔːf] [tuː] ['fɪgjərz] .

To	divide	by	12	1	/	2	,	multiply	by	8	,	and	cut	off	two	figures	.
到	划分	经过	-	1	/	2	,	乘	经过	8	,	和	切	离开	二	数据	.

要除以 12 1/2，乘以 8，然后减去两位数字。

['sɪmp(ə)l] ['dɪskaʊnt] [ruːl] .

Simple	Discount	Rule	.
简单的	折扣	规则	.

简单折扣规则。

[ðɪs] ['sɪmp(ə)l] [ruːl] [ɪz][ɪn][juːz][ɪn] ['meni] ['haʊzɪz] [wer] ['sevrəl] [dɪ'skaʊnts, 'dɪˌskaʊnts][ɑːr; ər] [ə'laʊd]

This	simple	rule	is	in	use	in	many	houses	where	several	discounts	are	allowed
这	简单的	规则	是	在	使用	在	许多	房屋	在哪里	一些	折扣	是	允许

[frʌm; frəm][lɪst]['praɪsɪz] .

from	list	prices	.
从	列表	价格	.

这条简单的规则在许多房屋销售中都有应用，允许在标价基础上提供多种折扣。

[sə'poʊz] [ðə; ði][lɪst][praɪs][ʌv; əv][ə; eɪ][pi'ænoʊ][tuː; tə][biː; bi] $500 , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ə'laʊ] [æn; ən]

Suppose	the	list	price	of	a	piano	to	be	$500	,	and	you	allow	an
认为	这	列表	价格	的	一个	钢琴	到	是	$500	,	和	你	允许	一个

['eɪdʒənt] - ,

agent	25	,
代理人	-	,

假设一架钢琴的标价为 500 美元，你允许代理人收取 25 美元，

- [ænd; ənd] - [ɔːf] . - - - - - × - × - = . -

20	and	10	off	.	100	100	10025	20	1075	×	80	×	90	=	.	540000
-	和	-	离开	.	-	-	-	-	-	×	-	×	-	=	.	-

20 和 10 的折扣。100 100 10025 20 1075 × 80 × 90 = 0.540000

[səb'trækt] [iːtʃ] [frʌm; frəm] - [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][ænd; ənd][juː; jʊ][get] . - .

Subtract	each	from	100	and	multiply	and	you	get	.	54	.
减去	每个	从	-	和	乘	和	你	得到	.	-	.

用 100 减去每个数，然后相乘，得到 0.54。

$500 × . - = $270 , [ðə; ði]['eɪdʒənts][praɪs] .

$500	×	.	54	=	$270	,	the	agent's	price	.
$500	×	.	-	=	$270	,	这	经纪人	价格	.

500 美元 × 0.54 = 270 美元，这是经纪人的价格。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][get][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [bʊk] [ɑːn] [kwɪk] ['kælkjuleɪtɪŋ] , [kəm'praizɪŋ] [ɔːl]['mɑːdərn]

If	you	want	to	get	a	complete	book	on	quick	calculating	,	comprising	all	modern
如果	你	想	到	得到	一个	完全的	书	在	快的	计算	,	包括	全部	现代的

['meθədz] ,

methods	,
方法	,

如果你想获得一本涵盖所有现代方法的快速计算全书，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][væst][ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['væljuəb(ə)l] ['mætər] , [pə:'teiniŋ] [tuː; tə] ['bɪznəs] ,

together	with	a	vast	amount	of	other	valuable	matter	,	pertaining	to	business	,
一起	和	一个	广阔的	数量	的	其他	有价值的	事情	,	相关的	到	商业	,

以及大量其他与商业有关的宝贵资料，

[send] - [sents] [tuː; tə] [ə'merɪkən] ['neɪʃ(ə)n][ˌsiː 'oʊ] . , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [mæs] . ,

send	25	cents	to	American	Nation	Co	.	,	Boston	,	Mass	.	,
发送	-	分	到	美国人	国家	合作	.	,	波士顿	,	大量的	.	,

请寄25美分给位于马萨诸塞州波士顿的美国国家公司。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['vɑːljəm][ʌv; əv] “ [haʊ][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['ekspɜːrt][æt; ət]['fɪgjərz] . ” [['sɛvən]]

for	a	volume	of	“	How	to	Become	Expert	at	Figures	.	”	[	7	]
为了	一个	体积	的	“	如何	到	变得	专家	在	数据	.	”	[	7	]

为《如何成为数字专家》一书撰写了卷[7]。

[pər'sentɪdʒ] .

Percentage	.
百分比	.

百分比。

[ðə; ði] [neɪm] [pər'sentɪdʒ] [ɪz] [ə'plaɪd] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n] [ˌærɪθ'metɪkl] ['eksərsaɪzɪz][ɪn] [wɪtʃ] - [ɪz] [juːst]

The	name	percentage	is	applied	to	certain	arithmetical	exercises	in	which	100	is	used
这	姓名	百分比	是	应用	到	肯定	算术	练习	在	哪个	-	是	用过的

[æz; əz][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ˌkɑːmpju'teɪʃ(ə)n] .

as	the	basis	of	computation	.
作为	这	基础	的	计算	.

百分比这个名称用于某些以 100 为计算基准的算术运算。

[pər] [sent] . [ɪz][æn; ən] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætn] [pər] ['sentəm] , ['miːnɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['hʌndrəd] .

Per	cent	.	is	an	abbreviation	of	the	Latin	per	centum	,	meaning	by	the	hundred	.
每	中心	.	是	一个	缩写	的	这	拉丁	每	百	,	意义	经过	这	百	.

百分比是拉丁语 per centum 的缩写，意思是“百分之一”。

[ðɪs] [saɪn] % [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrdz][pər] [sent] .

This	sign	%	is	used	for	the	words	per	cent	.
这	符号	%	是	用过的	为了	这	字	每	中心	.

符号 % 用于表示百分比。

[ðʌs] , - % [ʌv; əv][ə; eɪ] ['nʌmbər] ['iːkwəlz] - / - , [ɔːr][wʌn] / - [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] ; - %

Thus	,	10	%	of	a	number	equals	10	/	100	,	or	1	/	10	of	the	number	;	50	%
因此	,	-	%	的	一个	数字	等于	-	/	-	,	或者	1	/	-	的	这	数字	;	-	%

['iːkwəlz] - / - ,

equals	50	/	100	,
等于	-	/	-	,

因此，一个数的10%等于10/100，也就是这个数的1/10；50%等于50/100。

[ɔːr][wʌn] / [ˌtuː'tuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

or	1	/	2	,	etc	.
或者	1	/	2	,	ETC	.

或 1/2 等。

['frækʃən(ə)l] [ɪk'wɪvələnts] . - % = . - = [wʌn] / [ˌtuː'tuː] . - [wʌn] / [θriː] % = . - [wʌn] / [θriː] =

FRACTIONAL	EQUIVALENTS	.	50	%	=	.	50	=	1	/	2	.	33	1	/	3	%	=	.	33	1	/	3	=
分数	等价物	.	-	%	=	.	-	=	1	/	2	.	-	1	/	3	%	=	.	-	1	/	3	=

[wʌn] / [θriː] . - % = . - = [wʌn] / [fɔːr] . - % = . - = [wʌn] / [faɪv] . - [ˌtuː'tuː] / [θriː] % = . - [ˌtuː'tuː]

1	/	3	.	25	%	=	.	25	=	1	/	4	.	20	%	=	.	20	=	1	/	5	.	16	2	/	3	%	=	.	16	2
1	/	3	.	-	%	=	.	-	=	1	/	4	.	-	%	=	.	-	=	1	/	5	.	-	2	/	3	%	=	.	-	2

/ [θriː] = [wʌn] / [sɪks] . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] % = . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] = [wʌn] / [eɪt] . - % = . - = [wʌn] / -

/	3	=	1	/	6	.	12	1	/	2	%	=	.	12	1	/	2	=	1	/	8	.	10	%	=	.	10	=	1	/	10
/	3	=	1	/	6	.	-	1	/	2	%	=	.	-	1	/	2	=	1	/	8	.	-	%	=	.	-	=	1	/	-

. [eɪt][wʌn] / [θriː] % = . - [wʌn] / [θriː] = [wʌn] / - . [sɪks][wʌn] / [fɔːr] % = . - [wʌn] / [fɔːr] = [wʌn] / - .

.	8	1	/	3	%	=	.	08	1	/	3	=	1	/	12	.	6	1	/	4	%	=	.	06	1	/	4	=	1	/	16	.
.	8	1	/	3	%	=	.	-	1	/	3	=	1	/	-	.	6	1	/	4	%	=	.	-	1	/	4	=	1	/	-	.

[faɪv] % = . - = [wʌn] / - . [ˌtuː'tuː][wʌn] / [ˌtuː'tuː] % = . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] = [wʌn] / - . [[eɪt]]

5	%	=	.	05	=	1	/	20	.	2	1	/	2	%	=	.	02	1	/	2	=	1	/	40	.	[	8	]
5	%	=	.	-	=	1	/	-	.	2	1	/	2	%	=	.	-	1	/	2	=	1	/	-	.	[	8	]

分数等值：0.50% = 0.50 = 1/2；0.331/3% = 0.331/3 = 1/3；0.25% = 0.25 = 1/4；0.20% = 0.20 = 1/5；0.162/3% = 0.162/3 = 1/6；0.121/2% = 0.121/2 = 1/8；0.10% = 0.10 = 1/10；0.81/3% = 0.081/3 = 1/12；0.61/4% = 0.061/4 = 1/16；0.5% = 0.05 = 1/20；0.21/2% = 0.021/2 = 1/40。[8]

['ækjərət] ['ɪntrəst] .
Accurate **Interest** **.**
准确的 兴趣 .

准确的利息。

['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði][sʌm; səm] [tʃɑ:rdʒd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['mʌni] .
Interest **is** **the** **sum** **charged** **for** **the** **use** **of** **money** **.**
兴趣 是 这 和 带电 为了 这 使用 的 钱 .

利息是指使用资金所收取的费用。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ri:əli] [ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['mʌni] [ɔ:r][ðə; ði] ['benɪfɪt] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ɪts][ju:z] .
It **is** **really** **the** **use** **of** **money** **or** **the** **benefit** **derived** **from** **its** **use** **.**
它 是 真的 这 使用 的 钱 或者 这 益处 衍生的 从 它是 使用 .

实际上，金钱的用途或使用金钱所带来的好处才是关键。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɪz][ðə; ði][sʌm; səm][fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['ɪntrəst] [ɪz] [peɪd] .
The **principal** **is** **the** **sum** **for** **the** **use** **of** **which** **interest** **is** **paid** **.**
这 主要的 是 这 和 为了 这 使用 的 哪个 兴趣 是 有薪酬的 .

本金是指用于支付利息的资金总额。

[ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði][pər] [sent] .
The **rate** **of** **interest** **is** **the** **per** **cent** **.**
这 速度 的 兴趣 是 这 每 中心 .

利率以百分比表示。

[ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [tʃɑ:rdʒd] [fɔ:r; fər][ɪts][ju:z][fɔ:r; fər][wʌn] [jɪr] .
of **the** **principal** **charged** **for** **its** **use** **for** **one** **year** **.**
的 这 主要的 带电 为了 它是 使用 为了 一 年 .

校长需支付一年的使用费。

['sɪmp(ə)l] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɑ:n][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['oʊnli] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [fʊl] [taɪm] ;
Simple **interest** **is** **the** **interest** **on** **the** **principal** **only** **,** **for** **the** **full** **time** **;**
简单的 兴趣 是 这 兴趣 在 这 主要的 仅有的 , 为了 这 满的 时间 ;

单利是指仅对本金计算利息，且只计算利息的期限；

['kɑ:mpaʊnd] ['ɪntrəst] [ɪz] ['ɪntrəst] [ɑ:n][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði] [fʊl] [taɪm] ,
compound **interest** **is** **interest** **on** **the** **principal** **for** **the** **full** **time** **,**
化合物 兴趣 是 兴趣 在 这 主要的 为了 这 满的 时间 ,

复利是指本金在整个期限内产生的利息。

[ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ɑ:n] [i:tʃ] ['ɪntrəst] ['peɪmənt] ['æftər][ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] [du:] .
and **interest** **on** **each** **interest** **payment** **after** **it** **becomes** **due** **.**
和 兴趣 在 每个 兴趣 支付 后 它 变成 到期的 .

以及每笔利息到期后产生的利息。

[tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ækjərət] ['ɪntrəst] [ɑ:n]['eni][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [æt; ət][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [reɪt] [fɔ:r; fər] [wʌn] [jɪr] ,
To **find** **the** **accurate** **interest** **on** **any** **sum** **of** **money** **at** **a** **given** **rate** **for** **one** **year** **,**
到 寻找 这 准确的 兴趣 在 任何 和 的 钱 在 一个 给定 速度 为了 一 年 ,

要计算任意金额在给定利率下为期一年的准确利息，

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði][sʌm; səm][baɪ][ðə; ði] [reɪt] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ] - .
multiply **the** **sum** **by** **the** **rate** **and** **divide** **by** **100** **.**
乘 这 和 经过 这 速度 和 划分 经过 - .

将总和乘以利率，然后除以 100。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ækjərət] ['ɪntrəst] [ɑːn]['eni][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [æt; ət][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [reɪt] [fɔːr; fər]

To	find	the	accurate	interest	on	any	sum	of	money	at	a	given	rate	for
到	寻找	这	准确的	兴趣	在	任何	和	的	钱	在	一个	给定	速度	为了

['eni]['gɪv(ə)n]['nʌmbər][ʌv; əv][deɪz] ,

any	given	number	of	days	,
任何	给定	数字	的	天	,

要计算任意金额在给定利率下，经过任意天数后的准确利息，

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði] ['ɪntrəst] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] [baɪ][ðə; ði]['nʌmbər][ʌv; əv][deɪz] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][ðə; ði]

multiply	the	interest	for	one	year	by	the	number	of	days	and	divide	the
乘	这	兴趣	为了	一	年	经过	这	数字	的	天	和	划分	这

['prɑːdʌkt][baɪ] - .

product	by	365	.
产品	经过	-	.

将一年的利息乘以天数，然后将乘积除以 365。

[ɪ'kweɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['peɪmənts] .

Equation	of	Payments	.
方程	的	付款	.

国际收支平衡表。

[ɪ'kweɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['peɪmənts] [ɪz][ðə; ði]['prɑːses][ʌv; əv]['faɪndɪŋ] [wen] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [sʌmz] [duː] [æt; ət]

Equation	of	Payments	is	the	process	of	finding	when	two	or	more	sums	due	at
方程	的	付款	是	这	过程	的	寻找	什么时候	二	或者	更多的	总和	到期的	在

['dɪfrənt] [taɪmz] [meɪ] [biː; bi] [peɪd] [æt; ət][wʌns] ,

different	times	may	be	paid	at	once	,
不同的	时代	可能	是	有薪酬的	在	一次	,

等额支付法是指找出何时可以将两个或多个不同时间到期的款项一次性支付的过程。

[wɪ'ðaʊt] [lɔːs] [tuː; tə] ['detər] [ɔːr]['kredɪtər] .

without	loss	to	debtor	or	creditor	.
没有	损失	到	债务人	或者	债权人	.

不给债务人或债权人造成损失。

[ðə; ði][taɪm][fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['peɪmənt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [i'kweɪtɪd] [taɪm] .

The	time	for	such	payment	is	called	the	equated	time	.
这	时间	为了	这样的	支付	是	称为	这	等同	时间	.

这种付款期限称为等额付款期限。

[tuː; tə] [ɪ'kweɪt] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['peɪmənts] , ['mʌltɪplaɪ] [iːtʃ] ['peɪmənt] [baɪ][ɪts][taɪm] ,

To	equate	two	or	more	payments	,	multiply	each	payment	by	its	time	,
到	等同	二	或者	更多的	付款	,	乘	每个	支付	经过	它是	时间	,

要使两笔或多笔款项金额相等，只需将每笔款项乘以其支付时间即可。

[ænd; ənd][dɪ'vaɪd][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [baɪ][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪmənts] .

and	divide	the	sum	of	the	products	by	the	sum	of	the	payments	.
和	划分	这	和	的	这	产品	经过	这	和	的	这	付款	.

将产品总和除以付款总和。

[ðə; ði] [taɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['peɪmənts] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

The	times	of	the	several	payments	must	be	in	the	same	denomination	,
这	时代	的	这	一些	付款	必须	是	在	这	相同的	面值	,

各笔款项的面额必须相同。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænsər] . [[naɪn]]

and	this	will	be	the	denomination	of	the	answer	.	[	9	]
和	这	将要	是	这	面值	的	这	回答	.	[	9	]

这将是答案的面额。[9]

[les] [ðæn; ðən][wʌn] / [ˌtuː'tuː] [deɪ] [ɪz][rɪ'dʒektɪd] ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [deɪ] [ɔːr] [mɔːr] [kaʊnts] [æz; əz][wʌn] [deɪ] .

Less	than	1	/	2	day	is	rejected	;	1	/	2	day	or	more	counts	as	1	day	.
较少的	比	1	/	2	天	是	拒绝	;	1	/	2	天	或者	更多的	计数	作为	1	天	.

不足半天不予受理；半天或以上按一天计算。

[ɪf] [ðə; ði] [deɪt] [ɪz][rɪ'kwaɪərd] , ['rekən] [ðə; ði] [i'kweɪtɪd] [taɪm] ['fɔ:rwərd][frʌm; frəm][ðə; ði]['gɪv(ə)n] [deɪt] .

If	the	date	is	required	,	reckon	the	equated	time	forward	from	the	given	date	.
如果	这	日期	是	必需的	,	估计	这	等同	时间	向前	从	这	给定	日期	.

如果需要日期，请从给定日期向前推算等时。

[ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] ['kælkjʊˌleɪtərz] [ə'dɪʃ(ə)n] . -

The	Lightning	Calculator's	Addition	.	43793215620679218450978154912105610345317325558783
这	闪电	计算器的	添加	.	-

闪电计算器的加法.43793215620679218450978154912105610345317325558783

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['ekspɜ:rts] [hu:] [kæn; kən][ˌeɪ di: 'di:] ['veri] ['ræpɪdli] .

There	are	experts	who	can	add	very	rapidly	.
那里	是	专家	WHO	能	添加	非常	快速	.

有些专家可以非常迅速地进行加法运算。

[ðə; ði] [best] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [haʊ'evər] , ['kænɑ:t][ˌeɪ di: 'di:][ʌp][ə; eɪ] ['kɑ:ləm] [ʌv; əv][wʌnz] ['eni] ['fæstər] [ðæn; ðən][ju:; jʊ][kæn; kən] .

The	best	of	them	,	however	,	cannot	add	up	a	column	of	ones	any	faster	than	you	can	.
这	最好的	的	他们	,	然而	,	不能	添加	向上	一个	柱子	的	一个	任何	快点	比	你	能	.

即使是他们当中最厉害的，也无法比你更快地计算出一列 1。

[hɪr] [ɪz] [haʊ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['ræpɪd] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [pər'fɔ:rmd] .

Here	is	how	some	of	the	rapid	addition	is	performed	.
这里	是	如何	一些	的	这	迅速的	添加	是	执行	.

以下是一些快速加法运算的执行方式。

[ðə; ði]['ɑ:pəreɪtər] [raɪts] [ə; eɪ][laɪn][ʌv; əv] ['fɪgjərz] , [ðen] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] .

The	operator	writes	a	line	of	figures	,	then	another	,	and	so	on	.
这	操作员	写	一个	线	的	数据	,	然后	其他	,	和	所以	在	.

操作员输入一行数字，然后再输入一行，依此类推。

[ðə; ði]['sekənd][laɪn] , [haʊ'evər] , ['ædɪd] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:rst] [meɪks] [naɪn] , [ɪk'sept] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'stri:m] [raɪt] ,

The	second	line	,	however	,	added	to	the	first	makes	nines	,	except	at	the	extreme	right	,
这	第二	线	,	然而	,	额外	到	这	第一的	制作	九	,	除了	在	这	极端	正确的	,

然而，第二行加上第一行，除了最右边的九以外，其余的都是九。

[wer] [ðə; ði] [tu:] ['fɪgjərz] [ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ten] .

where	the	two	figures	add	to	ten	.
在哪里	这	二	数据	添加	到	十	.

这两个数字之和等于十。

[ðə; ði][θɜ:rd][ænd; ənd] [fɔ:rθ] [ber] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'leɪʃn] ,

The	third	and	fourth	bear	the	same	relation	,
这	第三	和	第四	熊	这	相同的	关系	,

第三点和第四点具有相同的关系。

[ænd; ənd][æz; əz] ['meni] [mɔ:r] [æz; əz][hi:; hi] [tʃu:ziz] [tu:; tə][pʊt] [daʊn] .

and	as	many	more	as	he	chooses	to	put	down	.
和	作为	许多	更多的	作为	他	选择	到	放	向下	.

以及他想杀死的更多人。

[ðə; ði][læst] [tu:] [laɪnz] , [haʊ'evər] , [ɑ:r; ər][pʊt] [daʊn] [æt; ət]['rændəm] .

The	last	two	lines	,	however	,	are	put	down	at	random	.
这	最后的	二	线条	,	然而	,	是	放	向下	在	随机的	.

然而，最后两行是随意写的。

[naʊ] , [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [ðiːz] ['kɑːləmz] , [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] ['eniwer] , [pər'hæps][æt; ət][ðə; ði] [left] - [hænd]
Now , to add these columns , he begins anywhere , perhaps at the left - hand
现在 , 到 添加 这些 列 , 他 开始 任何地方 , 也许 在 这 左边 - 手
[saɪd] ,
side ,
边 ,

现在，为了添加这些列，他可以从任意位置开始，也许是从左侧开始。

['pʊtɪŋ] [daʊn] [ˌtuː'tuː] ([ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [perz] [ə'bʌv]) , [ðen] [baɪ] ['sɪmplɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [tuː]
putting down 2 (the number of pairs above) , then by simply adding the two
推杆 向下 2 (这 数字 的 对 多于) , 然后 经过 简单地 添加 这 二
['bɑːtəm] [laɪnz] ,
bottom lines ,
底部 线条 ,

写下 2（上面提到的对数），然后只需将最下面的两行相加，

[hiː; hi] [gets] [ðə; ði] [kə'rekt] [sʌm; səm] .
he gets the correct sum .
他 获得 这 正确的 和 .

他算出了正确的数字。

[bæŋk] ['dɪskaʊnt] .
Bank Discount .
银行 折扣 .

银行折扣。

[ðə; ði] [sʌm; səm] [tʃɑːrdʒd] [baɪ] [ə; eɪ] [bæŋk] [fɔːr; fər] ['kæʃɪŋ] [ə; eɪ] [noʊt] [ɔːr] [taɪm] [dræft] [ɪz] [kɔːld] [bæŋk]
The sum charged by a bank for cashing a note or time draft is called bank
这 和 带电 经过 一个 银行 为了 兑现 一个 笔记 或者 时间 草稿 是 称为 银行
['dɪskaʊnt] .
discount .
折扣 .

银行兑现票据或远期汇票所收取的费用称为银行贴现。

[ðɪs] ['dɪskaʊnt] [ɪz] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] ['ɪntrəst] , [peɪd] [ɪn] [æd'væns] , [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz]
This discount is the simple interest , paid in advance , for the number of days
这 折扣 是 这 简单的 兴趣 , 有薪酬的 在 进步 , 为了 这 数字 的 天
[ðə; ði] [noʊt] [hæz; həz] [-]
the note has [10]
这 笔记 有 [-]

该折扣是按票据到期天数预付的单利[10]。

[tuː; tə] [rʌn] .
to run .
到 跑步 .

跑。

['hoʊlseɪl] ['bɪznəs] ['haʊzɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sel] [gʊdz] [ɑːn] [taɪm] [ænd; ənd] [teɪk] [noʊts] [frʌm; frəm]
Wholesale business houses usually sell goods on time and take notes from
批发的 商业 房屋 通常 卖 商品 在 时间 和 拿 笔记 从
[ðə; ði] ['riːteɪləz] [ɪn] ['peɪmənt] .
the retailers in payment .
这 零售商 在 支付 .

批发商通常按时售出货物，并向零售商收取货款。

[ðiːz] [noʊts] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['ɔːf(ə)n] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋgər] ['pɪriəd] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] .
These notes are not often for a longer period than three months .
这些 笔记 是 不是 经常 为了 一个 更长 时期 比 三 几个月 .

这些记录的有效期通常不超过三个月。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][bæŋks][fɔːr; fər] [kə'lekʃ(ə)n] , ['ʌðər] [ɑːr; ər] [dɪs'kaʊntɪd] .

Some	are	placed	in	the	banks	for	collection	,	others	are	discounted	.
一些	是	放置	在	这	银行	为了	收藏	,	其他的	是	折扣	.

一部分被存入银行进行回收，另一部分则被贴现。

[wen] [ə; eɪ][noʊt][ɪz] [dɪs'kaʊntɪd] [æt; ət][ə; eɪ][bæŋk][ðə; ði] [ˌpeɪ'iː] [en'dɔːsiz] [ˌaɪ 'tiː] ,

When	a	note	is	discounted	at	a	bank	the	payee	endorses	it	,
什么时候	一个	笔记	是	折扣	在	一个	银行	这	收款人	赞同	它	,

当票据在银行贴现时，收款人会在票据上背书。

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['peɪəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][bæŋk] .

making	it	payable	to	the	bank	.
制作	它	应付账款	到	这	银行	.

使这笔款项可以支付给银行。

[bəuθ]['meɪkər][ænd; ənd] [ˌpeɪ'iː] [ɑːr; ər] [ðen] [rɪ'spɑːnsəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][bæŋk][fɔːr; fər][ɪts] ['peɪmənt] .

Both	maker	and	payee	are	then	responsible	to	the	bank	for	its	payment	.
两个都	制造商	和	收款人	是	然后	负责任的	到	这	银行	为了	它是	支付	.

付款人和收款人均需对银行负责，确保款项支付到账。

[ɪf] [ðə; ði][noʊt][ɪz] ['drɔːɪŋ] ['ɪntrəst] [ðə; ði]['dɪskaʊnt][ɪz] ['rekənd] [ɑːn][ænd; ənd] [di'dʌktid] [frʌm; frəm]

If	the	note	is	drawing	interest	the	discount	is	reckoned	on	and	deducted	from
如果	这	笔记	是	绘画	兴趣	这	折扣	是	估计	在	和	扣除	从

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [duː] [æt; ət][mə'tʃʊrəti] .

the	amount	due	at	maturity	.
这	数量	到期的	在	到期	.

如果票据正在计息，则贴现额将被计入，并在到期时从应付金额中扣除。

[moʊst][noʊts] [dɪs'kaʊntɪd] [æt; ət][bæŋks][duː][nɑːt] [drɔː] ['ɪntrəst] .

Most	notes	discounted	at	banks	do	not	draw	interest	.
最多	笔记	折扣	在	银行	做	不是	画	兴趣	.

大多数在银行贴现的票据不产生利息。

[ðə; ði][taɪm][ɪn][bæŋk]['dɪskaʊnt][ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði]['nʌmbər][ʌv; əv][deɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][deɪt][ʌv; əv]

The	time	in	bank	discount	is	always	the	number	of	days	from	the	date	of
这	时间	在	银行	折扣	是	总是	这	数字	的	天	从	这	日期	的

['dɪˌskaʊntɪŋ, 'dɪˌskaʊnɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][mə'tʃʊrəti] .

discounting	to	the	date	of	maturity	.
折扣	到	这	日期	的	到期	.

银行贴现的时间始终是指从贴现日到到期日的天数。

[ɪg'zæmp(ə)l] .

Example	.
例子	.

例子。

[ə; eɪ][noʊt][ʌv; əv] $250 , ['deɪtɪd][dʒʊ'laɪ] 7th , ['peɪəb(ə)l][ɪn] - [deɪz] , [ɪz] [dɪs'kaʊntɪd] [dʒʊ'laɪ] 7th ,

A	note	of	$250	,	dated	July	7th	,	payable	in	60	days	,	is	discounted	July	7th	,
一个	笔记	的	$250	,	日期	七月	7th	,	应付账款	在	-	天	,	是	折扣	七月	7th	,

一张面值250美元、日期为7月7日、60天后到期的票据于7月7日贴现。

[æt; ət][sɪks][pər][sent] . ; [faɪnd][ðə; ði]['proʊsiːdz] .

at	6	per	cent	.	;	find	the	proceeds	.
在	6	每	中心	.	;	寻找	这	收益	.

收益率为 6%；求收益。

[ðɪs] [noʊt][ɪz] [duː] [ɪn] - [deɪz] , [ɔːr] [sep'tembər] 8th .

This	note	is	due	in	63	days	,	or	September	8th	.
这	笔记	是	到期的	在	-	天	,	或者	九月	8th	.

这份报告的截止日期是63天后，也就是9月8日。

[ðə; ði] ['ækjərət] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] $250 [fɔːr; fər] - [deɪz] [æt; ət][sɪks][pər][sent] . [ɪz] $2 . - .

The	accurate	interest	of	$250	for	63	days	at	6	per	cent	.	is	$2	.	59	.
这	准确的	兴趣	的	$250	为了	-	天	在	6	每	中心	.	是	$2	.	-	.

250 美元存 63 天，年利率 6%，准确利息为 2.59 美元。

[ðə; ði] ['proʊsiːdz] , [ðen] , [wɪl] [biː; bi] $250 - $2 . - , [ɔːr] $247 . - .

The	proceeds	,	then	,	will	be	$250	-	$2	.	59	,	or	$247	.	41	.
这	收益	,	然后	,	将要	是	$250	-	$2	.	-	,	或者	$247	.	-	.

那么，所得款项将是 250 美元 - 2.59 美元，即 247.41 美元。

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [tʃeɪndʒ] .

How	to	Make	Change	.
如何	到	制作	改变	.

如何做出改变。

['seɪlzmən] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪk] [tʃeɪndʒ] [baɪ] [ə'dɪʃ(ə)n] .

Salesmen	usually	make	change	by	addition	.
推销员	通常	制作	改变	经过	添加	.

销售人员通常通过加法找零。

[ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][kaʊnt] [aʊt] ,

They	have	the	money	to	count	out	,
他们	有	这	钱	到	数数	出去	,

他们有足够的钱来数数。

[ænd; ənd][ɪn] ['duːɪŋ] [soʊ] [ðeɪ] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃ]

and	in	doing	so	they	add	to	the	amount	of	the	purchase	until	they	reach
和	在	正在做	所以	他们	添加	到	这	数量	的	这	购买	直到	他们	抵达

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪl] [prɪ'zentɪd] .

the	amount	of	the	bill	presented	.
这	数量	的	这	账单	呈现	.

这样一来，他们就会不断增加购买金额，直到达到账单上的金额为止。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ɪf] [juː; jʊ] [baɪ] ['sʌmθɪŋ] [wɜːrθ] $3 . - [ænd; ənd]['prez(ə)nt][ə; eɪ][ten] - ['dɑːlər]

For	example	,	if	you	buy	something	worth	$3	.	35	and	present	a	ten	-	dollar
为了	例子	,	如果	你	买	某物	值得	$3	.	-	和	展示	一个	十	-	美元

[bɪl] [ɪn] ['peɪmənt] ,

bill	in	payment	,
账单	在	支付	,

例如，如果你买了一件价值 3.35 美元的商品，并用一张 10 美元的钞票付款，

[juː; jʊ] [wɪl] ['prɑːbəbli] [rɪ'siːv] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] [faɪv] [-]

you	will	probably	receive	in	return	5	[	11	]
你	将要	大概	收到	在	返回	5	[	-	]

你可能会收到 5[11]

[sents] , - [sents] , - [sents] , $1 , [ænd; ənd] $5 ; [ðə; ði] ['seɪlzmən] ['seɪɪŋ] - , - , $4 , $5 ; $10 .

cents	,	10	cents	,	50	cents	,	$1	,	and	$5	;	the	salesman	saying	40	,	50	,	$4	,	$5	;	$10	.
分	,	-	分	,	-	分	,	$1	,	和	$5	;	这	推销员	说	-	,	-	,	$4	,	$5	;	$10	.

美分、10 美分、50 美分、1 美元、5 美元；推销员说 40、50、4 美元、5 美元；10 美元。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [liːst] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] ['erər] .

This	method	is	least	liable	to	error	.
这	方法	是	至少	容易	到	错误	.

这种方法出错的概率最低。

['ækjərəsi] [ænd; ənd][rə'pɪdəti][ɪn] [kaʊntɪŋ] [aʊt] [tʃeɪndʒ] [kæn; kən][best][biː; bi] [ə'kwaɪrd] [baɪ] ['præktɪs]

Accuracy	and	rapidity	in	counting	out	change	can	best	be	acquired	by	practice
准确性	和	快速	在	计数	出去	改变	能	最好的	是	获得	经过	实践

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['kaʊntər] [ɔːr][æt; ət][ðə; ði] [kæʃ] - [desk] .

behind	the	counter	or	at	the	cash	-	desk	.
在后面	这	柜台	或者	在	这	现金	-	桌子	.

要想准确、快速地找零，最好的办法就是在柜台后或收银台练习。

[pruːf] [ʌv; əv] [ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃn] [ɪn] [ten] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] .

Proof	**of**	**Multiplication**	**in**	**Ten**	**Seconds**	**.**
证明	的	乘法	在	十	秒	.

十秒钟内证明乘法运算。

[ðə; ði] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ɪz][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ɪts]['didʒits] [rɪ'djʊst] [tuː; tə][ə; eɪ]['juːnɪt] .

The	**unitate**	**of**	**a**	**number**	**is**	**the**	**sum**	**of**	**its**	**digits**	**reduced**	**to**	**a**	**unit**	**.**
这	统一	的	一个	数字	是	这	和	的	它是	数字	减少	到	一个	单元	.

-	= [naɪn] }	=	-	=	-	=	-	=	-	= [naɪn]
252	**=**	**9**	**}**	**=**	**54**	**=**	**9321**	**=**	**625250475680892**	**=**	**27**	**=**	**9**
-	=	9	}	=	-	=	-	=	-	=	-	=	9

一个数的个位数是它的各位数字之和化简后的个位数。252 = 9 } = 54 = 9321 = 625250475680892 = 27 = 9

[ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði]['mʌltɪplaɪər][ɪz][naɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌmʌltəplɪ'kænd][ɪz]

The	**unitate**	**of**	**the**	**multiplier**	**is**	**9**	**and**	**the**	**unitate**	**of**	**the**	**multiplicand**	**is**
这	统一	的	这	乘数	是	9	和	这	统一	的	这	乘数	是

[sɪks] ;

6	**;**
6	;

乘数的单位元是 9，被乘数的单位元是 6;

[sɪks] [taɪmz] [naɪn]['iːkwəlz] - , [ænd; ənd][ðə; ði] [ʌv; əv] - [ɪz][naɪn] .

6	**times**	**9**	**equals**	**54**	**,**	**and**	**the**	**unitate**	**of**	**54**	**is**	**9**	**.**
6	时代	9	等于	-	,	和	这	统一	的	-	是	9	.

6 乘以 9 等于 54，而 54 的单位是 9。

[naʊ] [ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][naɪn]['ɔːlsoʊ] ,

Now	**the**	**unitate**	**of**	**the**	**product**	**is**	**found**	**to**	**be**	**9**	**also**	**,**
现在	这	统一	的	这	产品	是	成立	到	是	9	还	,

现在发现该产品的单位元也是 9。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [pruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'rektnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] .

which	**is**	**a**	**proof**	**of**	**the**	**correctness**	**of**	**the**	**work**	**.**
哪个	是	一个	证明	的	这	正确性	的	这	工作	.

这证明了这项工作的正确性。

[ðə; ði][kə'neɪdiən] ['ɪntrəst] [ruːl] . [fɔːr] - × - = - . -

The	**Canadian**	**Interest**	**Rule**	**.**	**4**	**724181**	**×**	**11**	**=**	**19**	**.**	**91**
这	加拿大	兴趣	规则	.	4	-	×	-	=	-	.	-

加拿大利息规则.4 724181 × 11 = 19.91

[ðɪs] [ruːl] [ʌv; əv] [kəm'pjuːtɪŋ] ['ɪntrəst] [ə'pɪrz] [ɪn][sʌm; səm][kə'neɪdiən][tekst] - [bʊks] , [ænd; ənd] ,

This	**rule**	**of**	**computing**	**interest**	**appears**	**in**	**some**	**Canadian**	**text**	**-**	**books**	**,**	**and**	**,**
这	规则	的	计算	兴趣	出现	在	一些	加拿大	文本	-	图书	,	和	,

[ðoʊ] ['sɪmpli] [-]

though	**simply**	**[**	**12**	**]**
尽管	简单地	[	-	]

这条计算利息的规则出现在一些加拿大教科书中，尽管只是[12]

[ə; eɪ][ˌmɑːdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['ʌðər] [ruːlz] , [ɪz] ['wɜːrði] [ʌv; əv]['noʊtɪs] .

a	**modification**	**of**	**other**	**rules**	**,**	**is**	**worthy**	**of**	**notice**	**.**
一个	修改	的	其他	规则	,	是	值得	的	注意	.

对其他规则的修改值得注意。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɑːn] $724 [fɔːr; fər][faɪv][wʌn] / [ˌtuː'tuː] [mʌnθs] [æt; ət][sɪks][pər] [sent] . ,

To	**find**	**the**	**interest**	**on**	**$724**	**for**	**5**	**1**	**/**	**2**	**months**	**at**	**6**	**per**	**cent**	**.**	**,**
到	寻找	这	兴趣	在	$724	为了	5	1	/	2	几个月	在	6	每	中心	.	,

求724美元存入5个半月，年利率6%的利息。

[ɔːl] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə][dɪ'vaɪd][baɪ][fɔːr][ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - .

all	**you**	**have**	**to**	**do**	**is**	**to**	**divide**	**by**	**4**	**and**	**multiply**	**by**	**11**	**.**
全部	你	有	到	做	是	到	划分	经过	4	和	乘	经过	-	.

你只需要除以 4，再乘以 11 即可。

[ðə; ði] [ruːl] [ɪz][tuː; tə][dɪ'vaɪd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][baɪ][fɔːr] ,

The	rule	is	to	divide	the	principal	by	4	,
这	规则	是	到	划分	这	主要的	经过	4	,

规则是将本金除以 4，

[ænd; ənd][tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][ðə; ði]['kwoʊʃ(ə)nt][baɪ][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪt] [baɪ]

and	to	multiply	the	quotient	by	one	-	third	of	the	product	of	the	rate	by
和	到	乘	这	商	经过	一	-	第三	的	这	产品	的	这	速度	经过

[ðə; ði][taɪm][ɪn] [mʌnθs] .

the	time	in	months	.
这	时间	在	几个月	.

将商乘以利率与时间（以月为单位）乘积的三分之一。

[sɪks][taɪmz][faɪv][wʌn] / [ˌtuː'tuː] = - , [ænd; ənd][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv] - [ɪz] - .

Six	times	5	1	/	2	=	33	,	and	one	-	third	of	33	is	11	.
六	时代	5	1	/	2	=	-	,	和	一	-	第三	的	-	是	-	.

6 乘以 5 1/2 等于 33，33 的三分之一是 11。

[ɪf] [ðə; ði][taɪm][biː; bi] [ɪk'sprest] [ɪn] ['jɪrz] ,

If	the	time	be	expressed	in	years	,
如果	这	时间	是	表达	在	年	,

如果时间以年为单位，

['mʌltɪplaɪ][wʌn] - [fɪfθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][baɪ][wʌn] - [hæf][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪt] [baɪ]

multiply	one	-	fifth	of	the	principal	by	one	-	half	the	product	of	the	rate	by
乘	一	-	第五	的	这	主要的	经过	一	-	一半	这	产品	的	这	速度	经过

[ðə; ði]['nʌmbər][ʌv; əv] ['jɪrz] ,

the	number	of	years	,
这	数字	的	年	,

将本金的五分之一乘以利率与年数的乘积的一半，

[ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['desɪm(ə)l][pɔɪnt][wʌn] [pleɪs] [tuː; tə][ðə; ði][left] .

and	remove	the	decimal	point	one	place	to	the	left	.
和	消除	这	小数	观点	一	地方	到	这	左边	.

将小数点向左移动一位。

['teɪbl] [ʌv; əv][træn'spoʊzd] ['nʌmbərz] .

Table	of	Transposed	Numbers	.
桌子	的	转置	数字	.

转置数字表。

['dɪfərənsɪz] . [naɪn] { - - - - - - - - - - - - - - - - - - { - - - -

DIFFERENCES	.	9	{	10	21	32	43	54	65	76	87	9801	12	23	34	45	56	67	78	8918	{	20	31	42	53
差异	.	9	{	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	{	-	-	-	-

- - - - - - - - - - - { - - - - - - - - - - - { - -

64	75	86	9702	13	24	35	46	57	68	7927	{	30	41	52	63	74	85	9603	14	25	36	47	58	6936	{	40	51
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	{	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	{	-	-

- - - - - - - - - { - - - - - - - - - { - - - - - - - [

62	73	84	9504	15	26	37	48	5945	{	50	61	72	83	9405	16	27	38	4954	{	60	71	82	9306	17	28	39	[
-	-	-	-	-	-	-	-	-	{	-	-	-	-	-	-	-	-	-	{	-	-	-	-	-	-	-	[

-] - { - - - - - { - - - { - { - { -

13	]	63	{	70	81	9207	18	2972	{	80	9108	1981	{	900990	{	10001099	{	100001
-	]	-	{	-	-	-	-	-	{	-	-	-	{	-	{	-	{	-

差异.9 { 10 21 32 43 54 65 76 87 9801 12 23 34 45 56 67 78 8918 { 20 31 42 53 64 75 86 9702 13 24 35 46 57 68 7927 { 30 41 52 63 74 85 9603 14 25 36 47 58 6936 { 40 51 62 73 84 9504 15 26 37 48 5945 { 50 61 72 83 9405 16 27 38 4954 { 60 71 82 9306 17 28 39[13]63 { 70 81 9207 18 2972 { 80 9108 1981 { 900990 { 10001099 { 100001

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['fɔːrgoʊɪŋ] ['teɪbl] .

Explanation	of	Foregoing	Table	.
解释	的	前文	桌子	.

上表说明。

[ðə; ði][ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['fɪgjərz] [ɪz][ə; eɪ]['friːkwənt] [kɔːz] [ʌv; əv] ['erərz] [ɪn]['pruːviŋ] [ə'kaʊnts]

The	transposition	of	figures	is	a	frequent	cause	of	errors	in	proving	accounts
这	换位	的	数据	是	一个	频繁	原因	的	错误	在	证明	账户

[ænd; ənd] ['bæləns] [ʃiːts] .

and	balance	sheets	.
和	平衡	纸张	.

数字颠倒是核对账目和资产负债表时经常出错的原因之一。

[ðɪs] ['teɪbl] [ɪz] ['faʊndɪd] [ɑːn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [træn'spoʊzd] ['nʌmbərz] [ɑːr; ər]

This	table	is	founded	on	the	fact	that	all	differences	between	transposed	numbers	are
这	桌子	是	创立	在	这	事实	那	全部	差异	之间	转置	数字	是

['mʌltɪp(ə)lz][ʌv; əv][naɪn] .

multiples	of	nine	.
倍数	的	九	.

该表基于以下事实：所有转置数字之间的差都是 9 的倍数。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɪgjərz] [ˌmɪs'pleɪst] [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['kwoʊʃ(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði]

The	difference	between	the	figures	misplaced	is	equal	to	the	quotient	of	the
这	不同之处	之间	这	数据	放错地方了	是	平等的	到	这	商	的	这

[rɪ'zʌltɪŋ] ['erər] [wen] [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][naɪn] ;

resulting	error	when	divided	by	nine	;
结果	错误	什么时候	分割	经过	九	;

错位数字之间的差值等于所得误差除以九；

[ðʌs] , - - - = - ; - ÷ [naɪn] = [eɪt] ; [naɪn] - [wʌn] = [eɪt] ,

thus	,	91	-	19	=	72	;	72	÷	9	=	8	;	9	-	1	=	8	,
因此	,	-	-	-	=	-	;	-	÷	9	=	8	;	9	-	1	=	8	,

因此，91 - 19 = 72；72 ÷ 9 = 8；9 - 1 = 8，

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪbər][ʌv; əv] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðoʊz]

and	the	labor	of	searching	for	it	may	be	confined	to	examining	those
和	这	劳动	的	搜索	为了	它	可能	是	受限	到	检查	那些

['fɪgjərz] [ðə; ði][ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ,

figures	the	transposition	of	which	would	make	the	difference	,
数据	这	换位	的	哪个	会	制作	这	不同之处	,

寻找答案的工作可能仅限于检查那些顺序颠倒就能产生结果的数字。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['oʊnli][wʌnz] [ðæt] [kæn; kən] [kɔːz] [ðə; ði] ['erər] .

as	they	are	the	only	ones	that	can	cause	the	error	.
作为	他们	是	这	仅有的	一个	那	能	原因	这	错误	.

因为只有他们才会导致这种错误。

[ðʌs] : [ɪf] [ðə; ði] ['erər] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] - [ʃiːt] [biː; bi] - [sents] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɑːsəbli] [kɔːzd] [baɪ]

Thus	:	if	the	error	in	the	balance	-	sheet	be	81	cents	,	it	is	possibly	caused	by
因此	:	如果	这	错误	在	这	平衡	-	床单	是	-	分	,	它	是	可能	导致	经过

[ə; eɪ][ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n] ,

a	transposition	,
一个	换位	,

因此：如果资产负债表中的错误是 81 美分，则可能是由于数字错位造成的。

[ænd; ənd][ðə; ði][klɜːrk][kæn; kən][fɜːrst][ɪg'zæmɪn][ðə; ði][sents] ['kɑːləm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] [fɔːr; fər]

and	the	clerk	can	first	examine	the	cents	column	of	his	books	for
和	这	职员	能	第一的	检查	这	分	柱子	的	他的	图书	为了

['aɪtəmz][ʌv; əv] - [sents] ,

items	of	90	cents	,
项目	的	-	分	,

店员可以先查看账簿中“分”栏，查找金额为 90 美分的商品。

[ɔːr] - [sents] , [ə'loʊn] ,

or	09	cents	,	alone	,
或者	-	分	,	独自的	,

或者单独算上 0.09 美元，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˌprɑːbə'bɪlətɪ][ʌv; əv]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['erər] [wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər]
with **a** **strong** **probability** **of** **finding** **the** **cause** **of** **the** **error** **without** **further**
和 一个 强的 可能性 的 寻找 这 原因 的 这 错误 没有 更远
[rɪ'vɪʒ(ə)n] .
revision **.**
修订 .

很有可能无需进一步修改即可找到错误原因。

[ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n] [meɪ] [ə'kɜːr] [ɪn] ['eni] ['desɪm(ə)l][ɔːr]['ɪntɪdʒər] [pleɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [kɔːzd]
Transpositions **may** **occur** **in** **any** **decimal** **or** **integer** **place** **,** **and** **the** **differences** **caused**
转位 可能 发生 在 任何 小数 或者 整数 地方 , 和 这 差异 导致
[ˌðer'baɪ] [ɑːr; ər] [-]
thereby **are** **[** **14** **]**
从而 是 [-]

换位可能发生在任何小数位或整数位，由此产生的差异为[14]

[dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][naɪn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [rɪ'meɪndər] ; [bʌt; bət] , [bɪ'jɑːnd] [ðɪs] ['teɪbl] , [ðə; ði] ['nʌmbərz]
divisible **by** **nine** **without** **a** **remainder** **;** **but** **,** **beyond** **this** **table** **,** **the** **numbers**
可分的 经过 九 没有 一个 余 ; 但 , 超过 这 桌子 , 这 数字
[ə'send] [ɪn]['regjələr] [prə'greʃn] ,
ascend **in** **regular** **progression** **,**
上升 在 常规的 进展 ,

能被9整除而没有余数的数；但是，超出此表范围的数字，都是按规律递增的。

[iːtʃ] ['dɪfrəns] [ɪn'kriːsɪŋ] [baɪ][naɪn] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
each **difference** **increasing** **by** **nine** **,** **as** **follows** **:**
每个 不同之处 增加 经过 九 , 作为 跟随 :

每个差值依次递增 9，如下所示：

- { - ; - { - ; - { - ; [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - - -
108 **{** **120** **;** **117** **{** **130** **;** **126** **{** **140** **;** **etc** **.** **12** **13** **14**
- { - ; - { - ; - { - ; ETC . - - -

108 { 120; 117 { 130; 126 { 140; 等等.12 13 14

[ðə; ði]['kwoʊʃ(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ə; eɪ]['regjələr] [prə'greʃn] , [wen] [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][naɪn] ,
The **quotient** **of** **the** **difference** **in** **a** **regular** **progression** **,** **when** **divided** **by** **nine** **,**
这 商 的 这 不同之处 在 一个 常规的 进展 , 什么时候 分割 经过 九 ,

等差数列中差值除以九的商，

['gɪvz] [ðə; ði] ['fɪgjərz] [træn'spoʊzd] , [ðʌs] : - - - = - ÷ [naɪn] = - ,
gives **the** **figures** **transposed** **,** **thus** **:** **130** **-** **13** **=** **117** **÷** **9** **=** **13** **,**
给予 这 数据 转置 , 因此 : - - - = - ÷ 9 = - ,

将数字换位后得到：130 - 13 = 117 ÷ 9 = 13，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['fɪgjərz] [tuː; tə][biː; bi] [sɔːt] [fɔːr; fər] [wen] [ə; eɪ] [dɪ'skrepənsi] [ʌv; əv] - [ɪz]
which **are** **the** **figures** **to** **be** **sought** **for** **when** **a** **discrepancy** **of** **117** **is**
哪个 是 这 数据 到 是 寻求 为了 什么时候 一个 差异 的 - 是
[ʃoʊn] ;
shown **;**
所示 ;

当出现 117 的差异时，需要查找哪些数字?

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɪl] [nɑːt] [ə'plaɪ] [tuː; tə] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'loʊ] - , [nɔːr][tuː; tə] [mɪkst] [ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n] .
but **this** **will** **not** **apply** **to** **differences** **below** **81** **,** **nor** **to** **mixed** **transpositions** **.**
但 这 将要 不是 申请 到 差异 以下 - , 也不 到 混合 转位 .

但这并不适用于小于 81 的差值，也不适用于混合换位。

[æn; ən] ['erər] [dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ] [tuː] [meɪ] [biː; bi] [kɔːzd] [baɪ]['poʊstɪŋ][æn; ən]['aɪtəm][tuː; tə][ðə; ði] [rɔːŋ]

An	error	divisible	by	two	may	be	caused	by	posting	an	item	to	the	wrong
一个	错误	可分的	经过	二	可能	是	导致	经过	发帖	一个	物品	到	这	错误的

[saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['ledʒər] .

side	of	the	ledger	.
边	的	这	账簿	.

能被 2 整除的错误可能是由于将项目记入账簿的错误一侧造成的。

[ʃɔːrt] ['meθəd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][sʌm; səm] .

Short	Method	to	Find	the	Interest	of	a	Given	Sum	.
短的	方法	到	寻找	这	兴趣	的	一个	鉴于	和	.

求给定金额利息的简便方法。

[rɪ'duːs] [ðə; ði][taɪm][tuː; tə] [mʌnθs] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbər] [ðʌs] [faʊnd]['æneks][wʌn] - [θɜːrd]

Reduce	the	time	to	months	,	and	to	the	number	thus	found	annex	one	-	third
减少	这	时间	到	几个月	,	和	到	这	数字	因此	成立	附件	一	-	第三

[ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] ,

of	the	days	,
的	这	天	,

将时间缩短到数月，并将由此得出的数字减去附件中的三分之一天数。

[wɪtʃ] [hoʊl] ['nʌmbər] ['mʌltɪplaɪd] [baɪ][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][jʊr; jər]['prɪnsəp(ə)l] [wɪl] [prə'duːs] [juː; jʊ][ðə; ði]

which	whole	number	multiplied	by	one	-	half	of	your	principal	will	produce	you	the
哪个	所有的	数字	乘以	经过	一	-	一半	的	你的	主要的	将要	生产	你	这

[rɪ'kwaɪərd] ['ɪntrəst] [ɪn]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] ,

required	interest	in	dollars	,
必需的	兴趣	在	美元	,

哪个整数乘以你本金的一半，就能得到你所需的利息（以美元计）？

[sents] [ænd; ənd] [mɪlz] , [æt; ət][sɪks][pər] [sent] .

cents	and	mills	,	at	6	per	cent	.
分	和	磨坊	,	在	6	每	中心	.

分和厘，税率为 6%。

[ɪf] [deɪz] ['oʊnli][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n] ,

If	days	only	are	given	,
如果	天	仅有的	是	给定	,

如果只给出天数，

['mʌltɪplaɪ][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [baɪ][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði]

multiply	one	-	third	of	the	days	by	one	-	half	of	the	principal	for	the
乘	一	-	第三	的	这	天	经过	一	-	一半	的	这	主要的	为了	这

[rɪ'kwaɪərd] ['ɪntrəst] [æt; ət][sɪks][pər] [sent] .

required	interest	at	6	per	cent	.
必需的	兴趣	在	6	每	中心	.

将天数的三分之一乘以本金的二分之一，即可得到 6% 的年利率所需的利息。

[noʊt] [ðiːz] ['eksərsaɪzɪz] :

Note	these	exercises	:
笔记	这些	练习	:

请注意以下练习：

$250 [æt; ət][sɪks] % [fɔːr; fər][eɪt][məuz] . [sɪks][diz] . = - × - = $10 . - . [-]

$250	at	6	%	for	8	mos	.	6	ds	.	=	82	×	125	=	$10	.	25	.	[	15	]
$250	在	6	%	为了	8	莫斯	.	6	ds	.	=	-	×	-	=	$10	.	-	.	[	-	]

250 美元，利率 6%，期限 8 个月 6 天 = 82 × 125 = 10.25 美元。[15]

$250 [æt; ət][sɪks] % [fɔːr; fər] - [diz] . = - × - = $3 . - .

$250	at	6	%	for	93	ds	.	=	31	×	125	=	$3	.	88	.
$250	在	6	%	为了	-	ds	.	=	-	×	-	=	$3	.	-	.

250 美元，利率 6%，93 天 = 31 × 125 = 3.88 美元。

$250 [æt; ət][sɪks] % [fɔːr; fər][naɪn][məuz] . = [naɪn] × - = $11 . - .

$250	at	6	%	for	9	mos	.	=	9	×	125	=	$11	.	25	.
$250	在	6	%	为了	9	莫斯	.	=	9	×	-	=	$11	.	-	.

250 美元，利率 6%，分 9 个月偿还 = 9 × 125 = 11.25 美元。

[ɪn][sʌm; səm][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [ðɪs] [ruːl] [ɪz] [suː'pɪrɪər] [tuː; tə][ðə; ði] [wel] - [noʊn] - -

In	some	respects	this	rule	is	superior	to	the	well	-	known	60	-
在	一些	尊重	这	规则	是	优越的	到	这	出色地	-	已知	-	-

[deɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] ['rekənɪŋ] ['ɪntrəst] .

day	method	of	reckoning	interest	.
天	方法	的	清算	兴趣	.

在某些方面，这条规则优于众所周知的 60 天计息法。

['ɪntrəst] [kɒmpjʊ'teɪʃnz] . - . - . - - - . - [θriː] . -

Interest	Computations	.	462	.	50	.	486	36060	222	.	0000	3	.	70
兴趣	计算	.	-	.	-	.	-	-	-	.	-	3	.	-

利息计算.462.50.486 36060 222.0000 3.70

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ([ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mʌni] [æt; ət] ['ɪntrəst]) [baɪ][ðə; ði][taɪm] , [rɪ'djʊst] [tuː; tə]

Multiply	the	principal	(	amount	of	money	at	interest	)	by	the	time	,	reduced	to
乘	这	主要的	(	数量	的	钱	在	兴趣	)	经过	这	时间	,	减少	到

[deɪz] ;

days	;
天	;

将本金（利息金额）乘以时间（以天为单位）；

[ðen] [dɪ'vaɪd] [ðɪs] ['prɑːdʌkt][baɪ][ðə; ði]['kwoʊʃ(ə)nt] [əb'teɪnd] [baɪ][dɪ'vaɪdɪŋ] - ([ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

then	divide	this	product	by	the	quotient	obtained	by	dividing	360	(	the	number	of
然后	划分	这	产品	经过	这	商	获得	经过	分割	-	(	这	数字	的

[deɪz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [jɪr]) [baɪ][ðə; ði][pər] [sent] .

days	in	the	interest	year	)	by	the	per	cent	.
天	在	这	兴趣	年	)	经过	这	每	中心	.

然后将此乘积除以 360（计息年度的天数）除以百分比所得的商。

[ʌv; əv] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kwoʊʃ(ə)nt] [ðʌs] [əb'teɪnd] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['ɪntrəst] .

of	interest	,	and	the	quotient	thus	obtained	will	be	the	required	interest	.
的	兴趣	,	和	这	商	因此	获得	将要	是	这	必需的	兴趣	.

利息，由此得到的商即为所需的利息。

[rɪ'kwaɪər][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] $462 . - [fɔːr; fər][wʌn] [mʌnθ] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [deɪz] [æt; ət][sɪks][pər]

Require	the	interest	of	$462	.	50	for	one	month	and	eighteen	days	at	6	per
要求	这	兴趣	的	$462	.	-	为了	一	月	和	十八	天	在	6	每

[sent] .

cent	.
中心	.

要求按 6% 的利率计算 462.50 美元的利息，期限为一个月零十八天。

[æn; ən] ['ɪntrəst] [mʌnθ] [ɪz] - [deɪz] ; [wʌn] [mʌnθ] [ænd; ənd] - [deɪz] ['iːkwəlz] - [deɪz] .

An	interest	month	is	30	days	;	one	month	and	18	days	equals	48	days	.
一个	兴趣	月	是	-	天	;	一	月	和	-	天	等于	-	天	.

计息月为 30 天；一个月零 18 天等于 48 天。

$462 . - ['mʌltɪplaɪd] [baɪ] . - ['gɪvz] $222 . - ; - [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][sɪks] ([ðə; ði][pər] [sent] .

$462	.	50	multiplied	by	.	48	gives	$222	.	0000	;	360	divided	by	6	(	the	per	cent	.
$462	.	-	乘以	经过	.	-	给予	$222	.	-	;	-	分割	经过	6	(	这	每	中心	.

462.50 美元乘以 0.48 等于 222.0000 美元；360 除以 6（百分比）。

[ʌv; əv] ['ɪntrəst]) ['gɪvz] - , [ænd; ənd] $222 . - [dɪ'vaɪdɪd][baɪ] - [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ][ðə; ði][ɪg'zækt]
of **interest** **)** **gives** **60** **,** **and** **$222** **.** **0000** **divided** **by** **60** **will** **give** **you** **the** **exact**
的 兴趣) 给予 - , 和 $222 . - 分割 经过 - 将要 给 你 这 精确的
['ɪntrəst] ,
interest **,**
兴趣 ,

利息）等于 60，222.0000 美元除以 60 即可得出确切的利息。

[wɪtʃ] [ɪz] $3 . - .
which **is** **$3** **.** **70** **.**
哪个 是 $3 . - .

即 3.70 美元。

[ɪf] [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪg'zæmp(ə)l][wɜ:r; wər] - [pər] [sent] . ,
If **the** **rate** **of** **interest** **in** **the** **above** **example** **were** **12** **per** **cent** **.** **,**
如果 这 速度 的 兴趣 在 这 多于 例子 是 - 每 中心 . ,

如果上述例子中的利率为12%，

[wi:; wi] [wʊd] [dɪ'vaɪd][ðə; ði] $222 . - [baɪ] - ([bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] - [dɪ'vaɪdɪd][baɪ] - ['gɪvz] -) ;
we **would** **divide** **the** **$222** **.** **0000** **by** **30** **(** **because** **360** **divided** **by** **12** **gives** **30** **)** **;**
我们 会 划分 这 $222 . - 经过 - (因为 - 分割 经过 - 给予 -) ;

我们将 222.0000 美元除以 30（因为 360 除以 12 等于 30）；

[ɪf] [fɔ:r][pər] [sent] .
if **4** **per** **cent** **.**
如果 4 每 中心 .

如果 4%。

, [wi:; wi] [wʊd] [dɪ'vaɪd][baɪ] - ; [ɪf] [eɪt][pər] [sent] . , [baɪ] - ;
, **we** **would** **divide** **by** **90** **;** **if** **8** **per** **cent** **.** **,** **by** **45** **;**
, 我们 会 划分 经过 - ; 如果 8 每 中心 . , 经过 - ;

如果是 8%，我们就除以 90；如果是 8%，我们就除以 45；

[ænd; ənd][ɪn][laɪk] ['mænər] [fɔ:r; fər]['eni] ['ʌðər] [pər] [sent] .
and **in** **like** **manner** **for** **any** **other** **per** **cent** **.**
和 在 喜欢 方式 为了 任何 其他 每 中心 .

其他百分比也同样适用。

['aʊər; ɑ:r]
OUR
我们的

我们的

[meɪl] [də'rektəri] .
MAIL **DIRECTORY** **.**
邮件 目录 .

邮件目录。

['evri] ['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] [ðɪs] ['kɑ:pi][ʌv; əv] ['mʌltəm] [ɪn]['pɑ:vəu]['laɪbreri] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ]
Every **person** **who** **receives** **this** **copy** **of** **Multum** **in** **Parvo** **Library** **will** **also**
每一个 人 WHO 接收 这 复制 的 multum 在 细小病毒 图书馆 将要 还
[rɪ'si:v] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʌb'lɪsəti] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][meɪl] [də'rektəri] ,
receive **the** **benefit** **of** **the** **publicity** **of** **our** **Mail** **Directory** **,**
收到 这 益处 的 这 宣传 的 我们的 邮件 目录 ,

凡是在帕尔沃图书馆收到这本《穆尔图姆》的人，都将受益于我们邮件目录的宣传。

['ʌndər][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ə'reɪndʒmənt] :
under **the** **following** **arrangement** **:**
在下面 这 下列的 安排 :

根据以下安排：

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['fɔːrwərd][jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [ə'dres] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][nekst] [tuː] ['jɪrz] [tuː; tə] ['meni]

We	shall	forward	your	name	and	address	during	the	next	two	years	to	many
我们	将	向前	你的	姓名	和	地址	期间	这	下一个	二	年	到	许多

[kən'sɜːrnz] ,

concerns	,
担忧	,

未来两年内，我们将把您的姓名和地址提供给多家机构。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['pʌblɪʃərz] , [huː] [wɪl] [meɪl][tuː; tə][juː; jʊ] [grə'tuːɪtəsli] ['sæmp(ə)l] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] [prbli'keiʃnz]

including	publishers	,	who	will	mail	to	you	gratuitously	sample	copies	of	publications
包括	出版商	,	WHO	将要	邮件	到	你	免费	样本	副本	的	出版物

, ['səːkjələːs] , ['kætəlɔːgz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	circulars	,	catalogues	,	etc	.
,	通告	,	产品目录	,	ETC	.

包括出版商，他们会免费邮寄出版物、宣传册、产品目录等的样品。

[juː; jʊ] [wɪl] ['daʊtləs] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ,

You	will	doubtless	receive	a	great	many	of	such	,
你	将要	毫无疑问	收到	一个	伟大的	许多	的	这样的	,

你无疑会收到很多这样的信息。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [rɪ'siːvɪŋ] [ðem; ðəm][ɑːn]

and	it	may	be	well	to	remember	that	you	are	receiving	them	on
和	它	可能	是	出色地	到	记住	那	你	是	接收	他们	在

[ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [də'rektəri] [ʌv; əv]['aʊərz] .

account	of	this	Directory	of	ours	.
帐户	的	这	目录	的	我们的	.

值得注意的是，您是通过我们的这份目录收到这些信息的。

[-] [noʊts] :

Transcriber's	Notes	:
转录员的	笔记	:

转录者注释：

[ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑːntents][wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][træn'skraɪbər][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]

The	Table	of	Contents	was	created	by	the	transcriber	and	placed	in	the
这	桌子	的	内容	曾是	创建	经过	这	转录员	和	放置	在	这

['pʌblɪk][doʊ'meɪn] .

public	domain	.
民众	领域	.

目录由转录者创建并置于公共领域。

[juːz][ʌv; əv] - [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɪn][sʌm; səm] [ɪk'spreʃənz] [ɪz]['stændərdaɪzd][tuː; tə] / .

Use	of	-	to	represent	division	in	some	expressions	is	standardized	to	/	.
使用	的	-	到	代表	分配	在	一些	表达式	是	标准化	到	/	.

在某些表达式中，用 - 表示除法已被标准化为 /。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz] [meɪd] :

The	following	change	was	made	:
这	下列的	改变	曾是	制成	:

已做出以下更改：

[piː] . - : [ɪk'streɪniəs] ['nʌmbərz] [wɜːr; wər] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l] ['ɪntrəst]

p	.	15	:	Extraneous	numbers	were	removed	from	the	example	interest
p	.	-	:	无关的	数字	是	已移除	从	这	例子	兴趣

[ˌkɑːmpju'teɪʃ(ə)n] .

computation	.
计算	.

第 15 页：从示例利息计算中删除了无关数字。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神